

# Makedonca Balık Adları Macedonian Fish Names



Ümüt Çınar

2010

KEÇİÖREN / ANKARA  
Турција

*Kmoksy*

deneme baskı  
[www.kmoksy.com](http://www.kmoksy.com)

adlandırma çevirisi literal translation	Makedonca Macedonian Македонски	bilimce scientific name
	риби	Pisces
	риба	balık / fish
	охридска мекоуста пастрмка	Acantholingua ohridana (Salmothymus ohridanus, Salmo o.)
	охридска белвица	
	мекоуста пастрмка	
	белвица	
	кечига или есетра	Acipenser
	руска есетра	Acipenser gueldenstaedti
	атлантска есетра	Acipenser sturio
	зракоперки	Actinoptergii
	вардарска плиска	Alburnoides bipunctatus
	вардарка	bipunctatus
	гомнушка	*Alburnoides bipunctatus
	шлунец	ohridanus (?SYN of A. bipunctatus)
	преспански шлунец	*Alburnoides bipunctatus
	плашица	prespensis (?SYN of A. bipunctatus)
	белвица	Alburnus albidus
	охридска плашица	Alburnus alburnus alburnus (SYN
	охридска [art: -та] белвица	of A. alburnus)
	белвица	Alburnus alburnus alborela (SYN
	плашица	of A. alburnus)
	дојранска белвица	Alburnus alburnus
	струмичка белвица	macedonicus (SYN of A. alburnus)
	преспанска белвица	Alburnus alburnus strumicae
	нивичка	(SYN of A. alburnus)
	лојка	Alburnus belvica (Alburnus alburnus
	харинга	belvica )
	"Sledj "	Alosa falax
	цуцести сомови	Ameiuridae
	?	Ameiurus nebulosus
	атлантски остригар	Anarhichas lupus
	јагула	Anguilla anguilla
	јагули	Anguillidae
	вретенушка	Barbatula barbatula (Nemacheilus
	охридска вретенушка	barbatulus)
	вардарска вретенушка	*Nemacheilus barbatulus
	струмичка вретенушка	sturanyi (Barbatula sturanyi)(?SYN of
	?	Barbatula barbatula)
	мрени	*Nemacheilus barbatulus
		vardarensis
		Barbatula bureschi (Nemacheilus
		bureschi, Nemacheilus angorae bureschi)
		Barbatula zetensis
		Barbinae

	источна мренка	* <i>Barbus cyclolepis strumicae</i> (SYN of <i>B. cyclolepis</i> )
	македонска мрена	<i>Barbus macedonicus</i> ( <i>B. barbus</i> subsp. <i>macedonicus</i> )
	бела мрена	
	поточна црна мрена	<i>Barbus meridionalis</i>
	црна мрена	
	преспанска мрена	<i>Barbus prespensis</i>
	преспанска мренка	
	охридска мрена	* <i>Barbus rebeli</i> ( <i>B. meridionalis</i> subsp. <i>rebeli</i> ) (SYN of <i>B. peloponnesius</i> )
	камењарчиња	<i>Blenoidae</i>
	златина рипка	<i>Carassius auratus</i>
	златна рипка	
	карас (art: карасот)	<i>Carassius carassius</i>
	сребрен карас	<i>Carassius gibelio</i>
	сончарки	<i>Centrarchidae</i>
	португалски морски пес	<i>Centroscymnes coelolepis</i>
	скавични риби	<i>Chondrichthyes</i>
	скобуст	<i>Chondrostoma nasus nasus</i> (SYN of <i>Ch. nasus</i> )
	охридски скобуст	<i>Chondrostoma nasus ohridanus</i> (SYN of <i>Ch. nasus</i> )
	скобуст[от]	
	преспански бојник	<i>Chondrostoma prespense</i> ( <i>Ch.</i> <i>nasus prespensis</i> )
	преспански скобуст	
	?	<i>Chondrostoma scodrensis</i>
	вардарски бојник	<i>Chondrostoma vardarensis</i> ( <i>Ch.</i> <i>nasus vardarensis</i> )
	скобусти	<i>Chondrostominae</i>
	атлантска харинга	<i>Clupea harengus</i>
	крапови	<i>Cyprinidae</i>
	краповидни риби	
	?	<i>Citharus linguatulus</i>
	слеѓеви	<i>Clupeidae</i>
	вретенушки	<i>Cobitidae</i>
	преспанска штипалка	<i>Cobitis meridionalis</i> ( <i>C. taenia</i> <i>meridionalis</i> )
	охридска штипалка	<i>Cobitis ohridana</i> ( <i>C. taenia ohridana</i> )
	струмичка штипалка	<i>Cobitis strumicae</i> ( <i>C. taenia</i> <i>strumicae</i> )
	вардарска штипалка	<i>Cobitis vardarensis vardarensis</i> ( <i>C. taenia vardarensis</i> )
	пешови	<i>Cottidae</i>
	еш	<i>Cottus gobio</i>
	бел амур	<i>Ctenopharyngodon idella</i>
	крап	<i>Cyprinus carpio</i>
	лубин	<i>Dicentrarchus labrax</i>
	штуки	<i>Ecocidae</i>
	штука	<i>Esox lucius</i>
	вардарска змиорка	<i>Eudontomyzon hellenicus</i>
	дримска змиорка	<i>Eudontomyzon stankokaramani</i>
	мала туна	<i>Euthynnus</i>
	гамбузија	<i>Gambusia holbrooki</i>
	живоротка	

	?	<i>Gasterosteus gymnurus</i>
	вардарска кркушка	<i>Gobio banarescui</i>
	говедарка	
	ќупка	<i>Gobio lepidolaemus</i> ( <i>Gobio gobio lepidolaemus</i> )
	охридски мрнец	<i>Gobio ohridanus</i> ( <i>Gobio gobio ohridanus</i> )
	кркушка	
	?	<i>Gobio skadarensis</i> ( <i>Gobio gobio skadarensis</i> )
	кркушки	<i>Gobioninae</i>
	риба-иверка	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>
	?	<i>Hypophthalmichthys molitrix</i>
	?	<i>Hypophthalmichthys nobilis</i>
	риба-едро	<i>Istiophorus platypterus</i>
	змиеста скуша	<i>Lepidocybium &amp; Ruvettus &amp; Gempylus</i>
	пацифичка црна сабјарка	<i>Lepidopus caudatus &amp; Aphanopus carbo</i>
	?	<i>Lepomis gibbosus</i>
	кленовидните риби	<i>Leuciscinae</i>
	?	<i>Liza ramada</i>
	грдобина	<i>Lophius</i>
	марлин	<i>Makaira</i>
	?	<i>Megalobrama terminalis</i>
	син ослич	<i>Molva dipterygia</i>
	?	<i>Mugil cephalus</i>
	?	<i>Mylopharyngodon piceus</i>
	калифорниска пастрмка	<i>Oncorhynchus mykiss</i>
	обична паламида	<i>Orcynopsis unicolor</i>
	коскени риби	<i>Osteichthyes</i>
	моранец	<i>Pachychilon pictum</i> ( <i>Rutilus pictus</i> , <i>Squalius pictus</i> )
	?	<i>Parabramis pekinensis</i>
	?	<i>Pelasgus minutus</i>
	?	<i>Pelasgus prespensis</i>
	перкија	<i>Perca fluviatilis</i>
	дојранска перкија	<i>Perca fluviatilis macedonica</i>
	перкии	<i>Percidae</i>
	морска змиулка (pl: морски змиулки )	<i>Petromyzon marinus</i>
	езерска пастрмка	
	охридско гунче <sup>-1</sup>	<i>Phoxinellus epiroticus</i>
	ситниот крап	<i>Phoxinellus minutus</i> ( <i>Paraphoxinus minutus</i> )
	охридско гунче <sup>-2</sup>	
	пиор	<i>Phoxinus phoxinus</i> ( <i>Ph. lumaireul</i> )
	?	<i>Pleuronectes flossus</i>
	гамбузии	<i>Poecilidae</i>
	?	<i>Pomatoschistus montenegrensis</i>
	преспанско гунче	<i>Pseudophoxinus prespensis</i> ( <i>Paraphoxinus epiroticus prespensis</i> , <i>Phoxinellus prespensis</i> )

	амурче	<i>Pseudorasbora parva</i>
	ражи	<i>Raja</i>
	плоски	<i>Rhodeinae</i>
	плоска	<i>Rhodeus amarus</i>
	платиче	* <i>Rhodeus sericeus meridionalis</i> (SYN of <i>Rh. amarus</i> )
	пласкун	* <i>Rhodeus sericeus sericeus fo. strumicae</i> (SYN of <i>Rh. amarus</i> )
	кеслерова кркушка	<i>Romanogobio kesslerii</i> ( <i>Gobio k.</i> )
	источна говедарк	
	тенкоопашеста кркушка	<i>Romanogobio uranoscopus</i> ( <i>Gobio u.</i> )
	дримски грунец	<i>Rutilus karamani</i>
	мермур	<i>Rutilus macedonicus</i>
	охридски грунец	<i>Rutilus ohridanus</i> ( <i>R. rubilio ohridanus</i> )
	црвеноперка	
	платица	<i>Rutilus pigus</i>
	преспански грунец	<i>Rutilus prespensis</i> ( <i>R. rubilio prespensis</i> )
	грунец	<i>Rutilus rubilio</i>
	белоперка	<i>Rutilus rutilus</i>
	дојранска црвеноперка	* <i>Rutilus rutilus dojranensis</i>
	дојранска жолтоперка	
	златна штипалка	<i>Sabanejewia balcanica</i> ( <i>S. aurata balcanica</i> , <i>Cobitis a. b.</i> )
	златеста балканска штипалка	
	дојранска штипалка	<i>Sabanejewia doiranica</i>
	камењарче	<i>Salaria fluviatilis</i> ( <i>Blennius fluviatilis</i> )
	мренка	
	бапка	
	дримска пастрмка	<i>Salmo aphelios</i> ( <i>S. letnica aestivalis</i> )
	летна пастрмка	
	охридска белвица	
	балканска пастрмка	<i>Salmo balcanicus</i> ( <i>Trutta balcanica</i> )
	струшка пастрмка	
	западно-балканска пастрмка	<i>Salmo dentex</i>
	радичка	<i>Salmo farioides</i> ( <i>S. letnica farioides</i> )
	пастрмка радика	
	мавровска пастрмка	
	охридска пастрмка	<i>Salmo letnica</i> ( <i>sensu lato</i> ) [ <i>aphelios</i> & <i>lumi dahil</i> ]
	охридска пастрмка	<i>Salmo letnica</i> ( <i>sensu stricto</i> ) [ <i>aphelios</i> & <i>lumi hariç</i> ]
	зимска пастрмка	<i>Salmo letnica typicus</i> ( <i>S. letnica'nin SYN sayma!</i> )
	пештанска пастрмка	
	струшка пастрмка <sup>-2</sup> (mk.wikipedia.org)	<i>Salmo letnica balcanica</i> ["balcanicus"]
	струшка пастрмка <sup>-1</sup> (www.macedonium.org)	
	летница (mk.wikipedia.org)	<i>Salmo lumi</i> ( <i>S. letnica lumi</i> )
	охридска поточна пастрмка	
	речна пастрмка <sup>-2</sup>	<i>Salmo macedonicus</i> ( <i>Trutta fario macedonica</i> )
	речна пастрмка <sup>-1</sup>	
	главатица	<i>Salmo marmoratus</i>
	гарска пастрмка	<i>Salmo obtusirostris</i> ( <i>s.</i>

		montenegrinus)
	пелагониска пастрмка	Salmo pelagicus
	пелистерска пастрмка	Salmo peristericus (S. macedonicus peristericus)
	слатководна пастрмка	Salmo trutta
	поточна пастрмка	Salmo trutta fario
	езерска пастрмка	Salmo trutta lacustris
	пастрмки	Salmonidae
	?	Salmothymus zetensis
	семејство на пастрмки	Salomonidae
	поточна златеста пастрмка	Salvelinus fontinalis
	смуѓ	Sander lucioperca (Stizostedion lucioperca)
	писа	Scardinius erythrophthalmus
	летница	
	охридска писа	*Scardinius erythrophthalmus scardafa
	дојранска писа	*Scardinius erythrophthalmus dojranensis
	?	Scardinius knezevici [Bianco & Kottelat, 2005]
	шкарпица	Sebastes
	сомови	Siluridae
	?	Silurus glanis
	клен	Squalius cephalus (Leuciscus cephalus)
	бел клен	*Leuciscus cephalus albus
	охридски клен	
	струмички клен	*Leuciscus cephalus macedonicus
	вардарски клен	*Leuciscus cephalus vardarensis
	?	Squalius prespensis
	вистински коскени риби	Teleostea
	?	Telestes montenegrinus
	?	Thymallus thymalus
	линар	Tinca tinca
	линиш	
	попадика	Vimba melanops (Vimba vimba melanops)
	легла	
	сабјарка	Xiphias gladius
	вардарски вретенар	Zingel balcanicus (Zingel streber balcanicus, Asper streber balcanicus)
	балкански вретенар	
	вретенарка	